

THIRD SESSION

THIRTY-SECOND LEGISLATURE

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

## Bill 50

**An Act to amend the Act respecting  
the Centre de recherche industrielle du Québec**

First reading .....

Second reading .....

Third reading .....



M. RODRIGUE BIRON

Minister of Industry, Commerce and Tourism

---

QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1 9 8 2

#### EXPLANATORY NOTES

*The main object of this bill is to authorize the Minister of Finance to pay the sum of \$85 000 000 to the Centre de recherche industrielle du Québec during the period from 1 April 1982 to 31 March 1987.*

*In addition, this bill is designed to dispense the Centre henceforth from obtaining the approval of the Government when making regulations for its internal management and administration, and when making agreements with the departments and bodies of the Government of Québec.*

*Lastly, it authorizes the Minister of Industry, Commerce and Tourism, who is the Minister responsible for the administration of the Act, to issue directives on the objectives and goals of the Centre, with the approval of the Government.*

## Bill 50

### An Act to amend the Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

**1.** Section 6 of the Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec (R.S.Q., chapter C-8) is replaced by the following section:

**“6.** The term of office of the general manager is not over ten years, and that of the other members is not over three years.”

**2.** Section 11 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

**“11.** The secretary and the other functionaries and employees of the Centre shall be appointed and remunerated in accordance with the staff requirements, standards and scales established by regulation of the Centre. The regulation comes into force only after being approved by the Government.”

**3.** Section 15 of the said Act is replaced by the following section:

**“15.** The Centre may make regulations for

- (a) its internal management;
- (b) the establishment and powers of an executive committee;
- (c) defining the duties and powers of its employees;
- (d) the purposes of section 14.”

**4.** Section 18 of the said Act is amended by adding, at the end, the following paragraphs:

“(g) enter according to law into an agreement with any government, governmental department or governmental agency;

“(h) enter into a contract with any person to participate in research;

“(i) dispose of patents which it has acquired or permit them to be used.”

**5.** Section 19 of the said Act is replaced by the following section:

“**19.** The Centre shall not, without the authorization of the Government

(a) contract a loan which would raise to more than \$500 000 the total of the amounts borrowed by it and not yet repaid;

(b) acquire stocks or shares of any corporation.”

**6.** Section 25 of the said Act is replaced by the following section:

“**25.** The Minister of Finance shall pay the sum of \$85 000 000 to the Centre out of the consolidated revenue fund during the period from 1 April 1982 to 31 March 1987.

The sum shall be paid to the Centre in one or several payments in the amount or amounts and on the conditions determined by the Government.

The total payment for the fiscal year 1982-1983 shall not be less than \$13 000 000.

For each subsequent fiscal year, the total payment shall not be less than the minimum payment provided for the preceding fiscal year indexed by 10%, until the sum of \$85 000 000 contemplated in the first paragraph is exhausted.”

**7.** The said Act is amended by inserting, after section 26, the following section:

“**26.1** The Minister of Industry, Commerce and Tourism may within the scope of the powers and responsibilities vested in him issue directives on the objectives and goals of the Centre in carrying out its statutory powers.

The directives must be submitted to the Government for approval. If it approves them, they bind the Centre and it must observe them.

Every directive issued pursuant to this section must be tabled before the National Assembly of Québec, if it is in session, within fifteen days of its approval by the Government. If the directive is issued while the National Assembly is not sitting, the directive must be tabled before it within fifteen days of the opening of the next session or, as the case may be, within fifteen days of resumption.”

- 8.** This Act comes into force on the day of its sanction.